





1500 ղշ.տան 75 ղշ.ա դատար նէվ պէ նէվ ֆիւսաթլար թարհ խորմիշ տիր, էլ-պէթտէ պու 75 ղշ.ըն, քի 50սի էքքէք թարաֆրնա վէ 25 ղշ.ը գըզ թարաֆրնա ալիս պուլունուէօր, պունուն, օլսա օլսա պիր ֆագիր ալիէյէ մախսուս օլմար պէ-տիհի պուլունուղընտան, հէր հալտէ քէն-տի ժողովրդապետէրինտէն խաթիհապ իտէճէքլէրի շէնտէթիւնամէլէրի, միւսթէ-նէտէն, կէրէք մէքքիւր սօն սընրֆա տա-խիլ օլանլարըն վէ կէրէք նշանտու.ք բէս-մի սընրֆլարը մուճիպլինճէ ազար իզտի-վաճ խտէճէք գէվաթըն, քէնտի հալ ու շանլէրիլէ միւթէնապիպ օլան սընրֆա տ-խիտ իւճէթէթին թէնպիլէյէ քէնտի չէրէֆ-լէրինի մուհաֆապա տիմէք օլաճաղընտան, չու վազիֆէրի թանըմանան քիմաէլէրին պու հալի թէնշքիլ իտէճէքլէրի կէնի հա-եաթըն էնէմիլէթիլի պիլմէմէք տիմէք օլաճաղընտան, պունուն էվվէլէն պիլի-նիպ թանըմար էլպէթիթէ ֆալիտէտէն խալի օլմանաճաղընա պինաէն, հէր քէսին մալիւմ օլան սընրֆը տէրէճէսլիտէ նշան-տու.ք բէսպիլէրին իթպէ մէճպուր թու-թուլմար, վէ ալէլիուտուս իշպու թարի-ֆայը թանլիպ խիլպ, պէրաի իճրա իաթ-րիգխանէյէ կէճտաէրէն հէյէթի միւթէպէ-րէ՝ էլպէթիթէ պուլարընը տիւշիւնմիւշ օլաճաղընտան, պունուն պէօյլէ թարիֆա խարիթիւտ մուսալէլէ իճրա օլունմամար վէ եալընըզ պաղը միւսթէնա տվալտէ Դիւսանապետ Ծ. Վ. ի սէլահէլէթտար պու-լունապիլմէսի գարալաշարըըմըն տըր:

4. — Ընէմաթըմըզ էֆրատընտան թաշարտա վէ ես մէմալիքի էնէպիլէտէ պուլունանլարըն խանէլ միլլիէյէ նէ սու-րէթիլ իշթիւրաք իտիլէճէկի վէ պունուն թահալիլի նէ վէնէ օլաճաղը թահիթը միւ-զաքէրէյէ ալըմըն, վէ պու պապտէ վէ-րիլէն գարալտա, մուվազաթէն թաշար-տա պուլունանլարըն՝ ալտէթիլէրինտէ թահ-սիլի միւսթին օլաճաղը ճիւհէլէ, պունու-ըն օլ սուրէթիլէ թէնհազգուգ իթտիլիլմէսի, վէ ֆագաթի սէնլէրալէն պէրու խարիճտէ իգամէթ խտէնլէր՝ մասամբի ումուրը ճէ-մաաթա սէլահիլէթտար պուլունանաօրլար, անըն իլին պու կիպիլէրին էսամիսի սէպ-թը տէֆթէր իտիլէրէք, եալընըզ վէրէ-ճէքլէրի իանէնին միգաարը թէնհազգուգ իթտիլիլմէսի, անճազ Բաթրիգխանէյէ միւրաճաաթլարը վուգուրիտէ, վէ եաթտա տարգաի համիլիլէթիլէ խանէլ մէքքիւրէյի կէճտաէրմէյէ հիմնէթ իտէճէք գէվաթըն՝ կէճտաէրէճէքլէրի վէ եաթտա պու սուրէթ-լէ թահիլ օլունաճազ ազչէնին՝ սէնէսի նիհաեթիլիտէ ալընա խանէ տէֆթէրինին թէնհազգուգ վէ թահալիլաթ գըսըմլարընա գամմ օլունմար գարալաշարըըմըն տըր:

5. — Ընէմաթի նուֆուսընին միգ-տարը պիլիմէսի լիւզոււմընա մէպի, պունուն թահիլի վէ գայտ մէսէլէսի մէվ-գըրի միւզաքէրէյէ գօնուլարազ, էվվէ-լա պունուն պիհազգըն վիճուտէ կէթի-րիլէպիլմէսի իլին էսամը գալլիէ իւզէ-րինէ պինա իտիլմէսի լաղըմ կէլիլ իքէն, հէր նաալընա պու ճիւհէթէ լիւզոււմը տէ-րէճէտէ էնէմիլէթի վէրիլմէմիւշ օլունուղը անլաղըմըն տըր: Շէօյլէ քի իշպու տէֆ-թէրին սուրէթը մունթազամատա թանլիլմէ վէ տէվամը միւճէրրէտ քիլիտէլէր գուլու-տաթընըն վազթ ու գէմանըլա էլտէ ի-տիլմէսինէ միւթէվազըֆ պուլունաուղը տէրքիար իտուկիլնտէն, պունա մուվաֆ-ֆագ օլունմաաղըճա, իշպու տէֆթէրալէն պէքլէնլէն նէթիճէի հաաէնէնին տալի հազգըլա հաալը օլամաեաճաղը էմիլ թա-պիի տիր: Պինաէն ալէյն չիտիլէ գատար գիքը օլունուն միւշքիլաթիւս պէրապէր միւճէրրէտ մէմուրը պուլունան ֆէրհաթ-եան Սեւրթէ էֆ.սին էսէրը զալթէթիլլէ վիճուտէ կէթիլիլլէն գուլունաթը մէվճու-տէ գապուլ իտիլմիւշ, անճազ պունտան պէօյլէ էֆ.ի միւսալիլէյին հէյէթիճէ քէն-տիսին իրանէ օլունաճազ սուրէթտէ տէ-վամը վազիֆէ իլլէմէսի գարալաշարըն կիպի, հէյէթիլի տալի, էվվէլ պէ էվվէլ

Բաթրիգխանէ խաթիլինին ժողովրդապե-տու.թիւնլարա պիլ իթթիֆագ իճրաի մուս-մէլէ իտէպիլմէսի իլին, էսպապընըն իս-թիքմալինէ թէվէսաիւ իլլէմէսի վէ իշպու-ճիւլազուրիւն տէֆթէրինին գուլվէտէն ֆիլիլ վաղը իլէ, գուլունաթը լաղըմէսի բէյտէրբէյ թօրլանըպ, գայտարընըն իճ-րաալընա տէկիւն, ճէմաաթըն նուֆուսը մէվ-ճուտէսի սուրէթը սահիհէտէ պիլիլիպ, տէֆթէրը մախսուսընտա մուգալէնտ պու-լունաըրըմար լիւզոււմը թէգահհուր իլլէ-տիկի ճիւհէթիլէ, պունուարըն պիր ան էվվէլ մէվգըր իճրալէ գօնուլմար թահիթը գա-րալա ալըմըն տըր:

6. — Բաթրիգխանէ մէմուրիլին ինթի-եաճլարընըն թէնվինի խուտուը միւզաքէրէ օլունաղընա, չիտիլիք Բաթրիգխանէ վա-րիտաթընըն անճազ մէսարիֆի հաղըրլէյէ թէգապիւլ իթմէքտէ օլունուղը վէ կէրէլ վարիտաթըն արթմաալընա սալ ու զալթէթ օլունմաղտա իսէ տէ, պունտան հաալը օլաճազ նէթիճէնին տէնճազ սէնէ նիհալէ-թիլնէ գատար մէյտանա կէլէպիլէճէկի թա-պիի պուլունաղընտան, չիտիլիք պու-պապտէ պիր կէճոա կէշէպպիւսաթտէ պուլունուլունաեաճաղը, վէ ֆագաթ քէն-տիլէրինին զալթէթ վէ սատազաթլարընտա տէվամ իլէ, ինչպիւս հաալը օլաճազ հիւս-նի նէթիճէտէն քէնտիլէրինին տէ էլպէթ-թէ միւսթէֆիտ օլաճաղըն՝ մէմուրիլինի միւսալիլէյինմէ թէպիլի օլունմուշ, վէ անճազ չու միւսնտա բէք չօզ սէնլէր-տէն պէրու Բաթրիգխանէմիւզ եասազը-լընը վազիֆէնիլլէ իպրաղը սատազաթ վէ հիւսնի խըտմթ իլլէմիւշ պուլունան Տօ-միլեան Յովհան աղանըն՝ սիննի քէմալէ վարմըն վէ պուլունաղը խըտմթ արթըգ քէնտի հալ ու աթվարընա միւթէնապիպ օլունաղըն կէօրիւլիւշ, վէ ճէմաաթընըզ պու եօլտա սատաղանէ խըտմթ խտէնլէյէ հիւսնի իպրէթ օլաճա իւզըն, Բաթրիգխա-նէ սանաղընտան մըրգոււմ Յովհան աղա-յա մահիլէ 100 ղշ, թախսի վէ քէնտիսինէ նալըն վէ եօլ խարճըլը իթա իտիլմէսիլլէ, ալիլէսի նէզտիլնէ կէճտաէրիլմէսի խուտու-նա գարար վիլիլմիւշ, վէ չու վէսիլէ իլէ կէրէք մէրգոււմ Յովհան աղանըն վէ կէրէք պիլիլմէսի ազրապա վէ թէպիլիլաթընըն պիր գաթ տաճա տալաթը խալթիլի հազ-րէթը Բատիլահիլին իթթիճէապընա թէ-վէսաիւ իտիլէրէք, իսրիւրը՝ սաաթ 5 1[2 տա տաղըմըն տըր:

| Ս. ՅԱԿՈԲ ԱՆԿԵԼԱՆՈՑ                                                                                                                                                                                    |         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--|
| ...                                                                                                                                                                                                   |         |  |
| Տէր,                                                                                                                                                                                                  |         |  |
| Հոգաբարձութիւնս կը խնդրէ, որ բա-րենաճիք հրահարակէլ Զեր օգտալատ թերթին միջոցաւ, տարւոյս Յունուար 1էն մինչեւ այսօր, Հաստատութեան եղած նուէրներու ցուցալն, յերախառաքիտութիւն նուիրատու բարերարաց: (կնիք) |         |  |
| Բանկալթի, 18[31 Յուլիս 1907                                                                                                                                                                           |         |  |
| ՅՈՒԻՑԿԱ ՆՈՒԻՐԱՑ                                                                                                                                                                                       |         |  |
| Խորատանճեան Զարեհ էֆ.                                                                                                                                                                                 | ը. 1080 |  |
| Մոմճեան Պօղոս էֆ., (Աղքատա-նոցի բնակչաց)                                                                                                                                                              | » 1000  |  |
| Տօթթէօր Տիմիսա էֆ.                                                                                                                                                                                    | » 20    |  |
| Գումար                                                                                                                                                                                                | 2100    |  |
| Թօգաթիւնս Մկրտիչ էֆ., 500 հատ բաաթա:                                                                                                                                                                  |         |  |
| Սաղըզ Յովհաննէս էֆ., 2 հատ ոչխար:                                                                                                                                                                     |         |  |
| Մօմճեան Պօղոս էֆ., զանազան մըր-գեղէնք (Ծնւ. 1ի առթիւ):                                                                                                                                                |         |  |
| Անտն աղա, արձաթիւս սիրա մը, Ս. Փրկչի պատկերին:                                                                                                                                                        |         |  |
| Դօաթիւս Բարիսի էֆ., կէս քաշ թէյ:                                                                                                                                                                      |         |  |
| Յակոբեան Տկ. Մարիամ, զոյգ մ'աշ-տանակ և մեղրամոմ մը:                                                                                                                                                   |         |  |
| Ռէիդեան Տկ. Ազաւի, փուշ մը ծա-ղիկ, և 10 հատ մոմ, մատրան Ս. Թաղ-ման համար:                                                                                                                             |         |  |
| Կէօշէօլլու Օր. Սօֆի, 64 հատ չէօրէկ:                                                                                                                                                                   |         |  |
| Բարերար ոմն, 19 ծրար ծխախոտ, (20 փաքսիտոց):                                                                                                                                                           |         |  |

Պուլանդեան Պետրոս էֆ., 20 քաշ կաթ (Մայիս 1ի առթիւ): Օր. Քիլճեան, 6 հատ միճ մոմ, (ըս-բարմալէթ), մատրան համար: Ալիթունեան Ալէքսան էֆ., 5 քաշ չոր ֆիշնէ: Բարերար ոմն, 76 կտոր գանազան զգեստեղէնք, ճերմակեղէնք և կարասիք ի պէսա Հիւանդանոցի: Չամիլեան գերդաստան, ճեւարմ ճըշ-մարտախօսեան Զարմայր էֆ.ի, 220 կը-տոր գանազան զգեստեղէնք, ճերմակե-ղէնք, կարասիք եայլն, ի պէսա Հիւան-դանոցի: Բարերար ոմն, (Ամերիկայէն) 60 հատ սեխ:

Բէք չօզ սէնլէրտէն պէրու Ս. Երբար-գուլիւն քիլիսէմիւզ Լուսարարապետի օլան Սնառն 3ֆ. Հօլաեան, խալիլ գէմանտան պէրու խաաթա օլունուղը հալտէ, պու սա-պահ վէֆաթ իթմիւշ օլմալլէ, եարըն սաաթ Յոսա մէզքիւր քիլիսէտէ ճէնազէ մէրասի-մի իճրա իտիլէճէք տիր:

ԽԱՐԻՃԻԷ

ՀԻՒՐՄՍԱՐԱՆ ՄԻՒԼԱԳԱԹԼԱՐԸ. — Պու կիւն եախօտ եարըն Ալիլէմունտէ չէնրի էճնիւտէ, տէնիլտէ, Մթանիթարտ նաթ թէնէզգիւն վաթօրընտա, Ալմանիսա վէ Բուսիա իմքէրաթօրլարը պէնինտէ պիր միւլազաթ վուգու պուլանազ տըր: Իշ-պու միւլազաթտա, Բուսիա խարիճիլէ վէ պահիլէ նաղըրլարը, Ալմանիսա պաշ վէքի-լի վէ Ալմանիս իմքէրաթօրընըն էրքեանը ապքէրիլ ըլիսի հաղըր պուլունաճաղար տըր: Պու սըրատա բօլիթիլա մէսէլէլէ-րինտէն պաշգա, Ալմանիսա վէ Բուսիայա միւլաթէալիլա մէսէլէլէր իւզըրինէ տէ իճրաի միւլազաթէր իտիլէճէք տիր:— Բուսիա խարիճիլէ նաղըրը Մ. Իւզօլաթի թէպիլիլի հալա իլին Միւնիլի կիթմիւշ օլունուղը հալ-տէ, Բէթրէպուրկա ալտէթ իլլէմիւշ տիր: Ալմանիսա պաշ վէքիլիլին վէ Բուսիա խա-րիճիլէ նաղըրընըն պու միւլազաթա իլլէթի-րաք իթմիւշ իտալիլի պու խուտուսա պէօ-յիւք էնէմիլլէթ վէրտիլիթօր: 1905 Յուլի-սինտէ, միւլալիլէյիւմա իմքէրաթօրլար Պէօրգօ եաղընընտա միւլազաթ իթտիլլէ-րինտէ, եանլարընտա վիւքէստան քիմսէ պուլունմամը խիլ: Օ վաղըթիւտն պէրու խալիլ մուհիւմ վաղըալար կէլմիւշ, վէ եէ-նի իթիլաթիլար աղտ օլունմիւշ օլունուղըն-տան, մթպուր մուֆախիսամլարընա բէֆա-գաթ իթմէքտէ օլան իքի պէօյիւք բուէն-սալը ումուրը տիւէլլին պու տէֆաթի պու-լունմալարընտա, պիլալիլին խալիլ ալիւէ-ճէքլէրի օլաճազ տըր: Պունտան պաշգա Պէօրգօ միւլազաթըն բէք սատէ կէշմիւշ խիլ. լաքին Ալիլէմունտէ միւլազաթը բարլազ օլաճազ տըր, չիւնքի Ալման տօ-նանմար թալիլմէր իճրա իթմէք իւզըն օ մուլարտա թօրլանաղըն ճիւհէթիլէ, իքի իմքէրաթօրլարը սէլամաեաճազ տըր: Ալման զաղէթալարը, իշպու միւլա-զաթտան պահա իթտիլլէրի սըրատա, պիր թաղըմը՝ Բուսիանըն Ֆրանսատան ալըլ-մաղտա օլունուղըն, վէ տիկէր թաղըմը տալի, Իթալիա՝ Իթթիֆաղը միւսէլլէն իլէ մէվճուտ օլան միւնաաէպաթընա խա-լէ կէթիլիլմէքէրէք, Ֆրանսա վէ Իսկիլթէր-րուեա եաղլաշապիլտիկի կիպի, Բուսիա-նըն տալի՝ Ֆրանսա իլէ մէվճուտ միւնա-աէպաթընտ ալա զարար կէթիլիլմէքէրէք, Ալմանիսայա եաղլաշաղընըն, վէ պինապէ-րին պու միւլազաթըն՝ նէ՝ Իսկիլթէրրա-եա, նէ՝ տէ Ֆրանսաեա գարալը օլունաղըն-նը պէեան իտիլիթարըն: Նայէ Ֆրոյլէ Բրէսէ զաղէթաղըն իսէ, «Ալիլէմունտէ միւլազա-թը՝ Ֆրանսա, Իսկիլթէրրա վէ ճարօնիա հիւքիւմլէլիլինտէն միւլէնէքքիւլ բօլի-թիլա հէյէթիլինէ գարըն պիր մուլաղէնի թէնշքիլ իտէճէք տիր» տէմիւշ, վէ պու ի-քի իմքէրաթօրլարըն՝ պալընա Ազապի Շալըզ մէտիլլէրի իւզըրինէ իճրաի միւլա-քէրի իտէճէքլէրին իւպվէթիլէն տէրմիւնա իլլէմիւշ տիր:

\* \* Ալմանիսա իմքէրաթօրը՝ Հօնցօլլէնըն սէֆինէպիլլէ, բէնշէնպիլի կիւնիւ եարը կի-

ճէ Ալիլէմունտէն վաղը օլմուշ վէ օ սա-պահր տալի, սաաթ 10տա Զար վէ Զարիցա՝ Ալէքսանտրա վաթօրլա Գրօնիլատա մու-վաալլէթ իթմիւշլէր տիր: Զար, տէրհալ Սթանտարտ սէֆինէպիլն իւքիպէն վէ Պալ-թիկ տէնիլլինէ միւլէվէճճիհէն հաթէքէթ իթմիւշ տիր: Ալէքսանտրա վաթօրըն իսէ, իմքէրաթօրիցա իլլինտէ օլունուղը հալտէ, Կէնիլալ Գրօտաթէնիւքօ, Բրօկրամլէնիք, Սիպէրիսիլ, Սթրէլօզ վէ Օգօթիլիք նաթ գրուալէօրլէրին բէֆազաթըլա Բէթէրհօ-ֆա ալտէթ իլլէմիւշ տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Տամաթը ճէնապը Շէնրիեարի՝ Ամէսի Տիվանը Հիւմանուս գալէմինէ մէմու-սատա, Բէֆիլպ պէյ էֆ. հաղըրթիլլէրինէ ուլէա սանիսի, Տամաթը ճէնապը Շէնրի-եարի՝ եալէրանը հաղըթը Բատիլահիլտէն միւլալա սատա. Սալիս պէյ էֆ. հաղըթիլ-լէրինէ միլլիլիլաղը, Տէրիսատաթը բօս-թախանէսի միւսիլ մուսալիլի էվվէլի Իշ-սան վէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթի թահրիթաթըն էնէպիլլէ գալէմի պաշ քեա-թիլա մուսալիլի Գատար պէյլէրէ միւթէ-մաիլ, աթըպապը հաղըրթը Շէնրիեարի-տէն միւլալա Պէսիմ պէյէ միլլիլիլաղը բիւթպէլէրի թէվճիլ: Տիարպէլիլ վիլայէ-թիլտէ ճէզրէ գայմազալընը՝ Ուլուպուրը գայմազամը Արիֆ պէյէ, Գօնիա վիլայէ-թիլտէ Ուլուպուրը գայմազալընը Ֆաթ-սա գայմազամը Համգա էֆ.յէ թէֆիլիլ. Բուսիսիա հարալի նաղըրըն Ժէնիլալ Ավէ-րէսօյա մուրապա Օսմանի, Բուսիսիա խարիճիլէ նէզարէթի մէմուլարընտան Մ. Կապիլիլ Միլիլիլինէօյա Զահի, Բուսիսիա գապիլիլանընտան սիւարի հիւզալաշար Մ. Ժան Բրօտանա Յիւնիւ Մէճիսի, վէ միւ-շարիլէյի ժէնըլալըն եալէրի սիւարի միւ-լաղիլի Մ. Թէօտօր Նաուա հիւնիւ Օս-մանի, Հայտար-բաշա խաաթախանէսի ա-թըպալարընտան գայմազալմ Անմէտ Հիլմի պէյէ Յիւնիւ Մէճիսի նիշանլարը իհանա պուլուրմըն տըր:

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Ալէալիլը բէմը ալիլինտէն սօն-րա, չայեան պուլունան միւսատաթի սէ-նիլ իւզըրինէ, Բուսիա, Իրան վէ Ամէրի-գա սէֆիլլէրիլ իլէ Ալմանիսա սէֆիլ վէքի-լի՝ սուրէթը զայըն բէմալլէտէ հուզուրը հաղըթը Բատիլահիլի գապուլ պուլ-րուլընըն տըր:

— Իքինի Օրտուր Հիւմանուս գօման-տանը պիլլինի ֆիլիլա Նապի բաշա հազ-րէթիլլէրինին նաթիլաճ օլունուղը մէմուրը հաղըթը Բատիլահիլ պուլունմար իւզէ-րինէ, պա իրատիլ սէնիլ տիւն ազչամ, Համիսիլ խաաթախանէսի աթըպալարընտան Զիեա Նուրի վէ Գանապուրլու բաշալար իլէ Տգթ. Բալլի Սթալլիլլիլլիլլիլ թէտա-վի իլին էտիլինէ կիթմիլլէր տիր:

— Այտըն վիլայէթի սէվանիլլին մա-լիւմ օլան մէվիլլէրինտէ 4 պապ գարա-ղօլլիլանէ ինչաալընա իրատէ սըտուր իլլէմիւշ տիր:

— Բարիլալըն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, 1904 տէնիլ 100տէ 4 ֆայիլլի Օսմանը թահիլլաթընըն թաաֆիլիլի հիւս-պաթ մուսալլէսի իճրա օլունմըն տըր: Պունտան պէօյլէ թահիլլաթը գաթի-լէ իւզըրինէ իճրաի մուսալլէ իտիլէճէք տիր:

— Մէարիֆ նաղըրը Հալիմ բաշա հազ-րէթիլլէրինին քէրիլմէսի հանըմ էֆ. իլէ Բու-սումաթ էմանէթի միւսաթէլաղը Մէնէմէս Ալի պէյ հաղըրթիլլէրինին մախսոււմը՝ Պապը Ալի թաթիլարէ օտաթը մուսալլինէլլէրինտէն Բուֆ պէյին բէմը իղտիլաճը, բէնշէնպիլի կիւ-նիւ, միւլալիլլէյի Հալիմ բաշա հաղըրթիլէ-րինին Պէլլէրպէլլինտէ քեալին եալընտա. վէ եալէրը Էքրէմը հաղըրթը Շէնրիեարի վէ իսատա օրտուր միւլիլի Բուֆ բաշա հաղըրթիլլէրինին մախսոււմը՝ էրքեանը հար-



— Ճէպէլը Լիպնան միւթէսարրըֆը սա-  
պըգ միւթէվէֆա Մուզաֆֆէր բաշանըն  
Տէնազէսի, չարէնպիէ ազչամը Մէսմըրի

—Այնպիսիսն սէֆիր վէքիլի՝ պագը խուսուսի իշէլիինն թէալիյէսի իշին, պուսապահ մէջգունէն Բէշալթէնէն թարիվիյէ Պիքընէն ալիմէթ իթմիշ տիր։ Պիր հաֆթա իմթիսաս իսէնէք օլան միւսալիէշին ընսիսի զայպուսէթինստէ, սէֆարէթ միւսաթէշարը Մ. Յոսէ Պիւսով իծրաի վէքիւայէթ մէնէնէք տիր։

Իշպուռ վազընտառ տօղորուտան տօղորու  
 Եպիսոփ տօղալըսըլլա մաղնուն օլարադ  
 տէրտէսի խոլիէն էշխատան փօսպօ  
 սամընտա պիրի՝ մէրգում տէլիզանլըլ  
 իտօղլէրի գարալը օլարադ էշնտի իսա-  
 ճէսինտէ սաղլամըլ տղըլ՝ Մէրգում փօս-  
 օլօ՝ պէտնի իտէլա ազչէստիտէն չիս-  
 օլսինի իսապէթ իտէն միդտար իլէ

—Պէշտօղընտա Բրիսթալ կազինոսպնըն ար  
ա ճիշէթիտէն էվվէլքի կլիճէ աթէշ գու  
ուր իթմիւ իսէ տէ , պիւր միգտաի մահէլ  
միւլէթէլէզ օլտուղը հալտէ պասթըրը  
ըէ տըր :



—Տիւն սապատա գարշը Գալստատա  
Ֆէրմէնէնէրէր սօգաղընտա պիւր լօղումը  
տիւքքեանընտան հարիգ զուհուր իտէրէք:  
մէզքիւր տիւքքեան միւհթէրէգ օլմուշ  
տըր:

—Էվվէլէր կիւն Պէյօղընտա, Գալստա-  
նու-գուլլուղընտա Եանի համ պագգալ  
տիւքքեանընտ միւքքիւրաթ ֆըշըլարընը  
հալի օլան տէրօտան աթէշ զուհուր իթ-  
միշ իտէ տէ, էթրաֆտան եարարմա եթիթ-  
շիլէրէք սէնտիւրիւլմիշ տիւր: Եօրկի  
համ չըրազ՝ աթէշի սէնտիւրիւլմիւ կիւ սըրա-  
տա էլլէրի եանընտ տըր:

#### ԳԻԹԱՊ ԻԼԱՆԼԱՐԸ

ԳՈՒՆ ՊԵՏԻ ԸԼԼԱՍ

ԲԱՐՈՅԱԳԷՏ, ՏՆՏԵՍԱԳԷՏ, ՈՐԷՆԱԳԷՏ

ՄԻՋԻՆ ԴԱՍԸՆԹԱՏԲ

ԵՐԱՍԵԱՍ ԵՐԱՍ

1. Բարոյագիտութիւն. — 2. Տնտեսագիտու-  
թիւն. — 3. Գործնական Օրէնագիտութիւն:

Իշպու էսէր իլէ այնի էստա իւզէրիւնէ  
ֆագաթ երաքէք սընըֆ քըքէք վէ գըզ  
չակիրտանա մաստուս պան տիկէր իքի  
մուհիմ էսէր, Դուիթ էք. Խալիկոնց Թա-  
րաֆընտան թէլէրիֆ օլունուպ, վէ Պ. Պա-  
լէնց քիւթիւրպանէսի հիւսաղընա թապ օ-  
լունմըշ օլունուր հալտէ, մէզքիւր քիւ-  
թիւրպանէսէ վէ տիկէր քիւթիւրպան տիւք-  
քանընտա սաթըլմագտա տըր:

ՆԱԽԱՍԱՐԵՐԲ

ԲՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

ԵՒ

ԲՆԱԳԱՏԱԿԱՆ ԳԻՏՈՒԹԵԱՆՑ

Ա. ԵՒ Բ. ՏԱՐԻ

Գ. ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Տօգթ. Ենուր էֆ. Թէլիան թարա-  
ֆընտան մէքթէլլէր իշլին թէլէրիֆ իտիւրիւ  
օլան իշպու մուհիմ քիւթիւրպան տիւք-  
քիւրպանա դանէթ ֆալտէլի օլունու, իւշ քէր-  
րէ թապ իտիւրիւ վէ թիւքթիւր օլունուր  
հալտէ, պու քէրրէ տէօրտիւնէս տէֆա  
օլարազ թապ օլունմը տըր:

Բիթիւրպան տիւքքեանընտա սաթըլմը:

ՍԱՆԿԱՊԱՐՏԷՋ

ԲԵՐԱԿԱՆ

Բիւշիւք չօնուղարա էրմէնիճէ եագ-  
տըրմագ վէ օգուլմայը գօլարըզլա վէ էյ-  
լէնէլի տուրէթի տէ էյրէթմէլէ մաստուս  
օլան իշպու Բիւրպան տաթի Պ. Պալէնց  
քիւթիւրպանէսի հիւսաղընա թապ իտիւրիւ,  
վէ մէզքիւր քիւթիւրպանէսէ վէ տիկէր  
քիւթիւրպան տիւքքեանընտա սաթըլմագ-  
տա տըր:

|| 34 ||

## ԹԵԹԱ

ՊԵՏԻՒՆ ԲԱԳԻՊԻ

Ինքիւր գատըն. — Իւմիտիմ սիգալ  
տիւր օլունմ. Մարի-Լուիզի վէ պէնի  
թէրք իթմէլին:

— Սէօզ վէրիօրուլմը, սիգի թէրք իթ-  
մէլ, տէտի Գաղստատա, վէ իլալէթէն,  
— Միւստէթի շաեպթըմտա հիշ պիւր էթիւք  
իթմէլի օլունուր ճիւղէթիլ, պուտու քէն-  
տիմէ պէօլիւք պիւր վաղիթէ աստ իթտիմ,  
տէլի պէնան իթտի:

Մուալիսարէն միւզուլմ մուֆարազաթ  
իտիւր, սօֆանըն քէօլէթի տէնէնէլի  
էտտաթ, արգասընա պագմաղլէ, ինթի-  
եար գատընը տիւրաթ թութարազ քէն-  
տի գատընա տօլլուս իլէրէլտիկիւնի  
կէօրտիւ:

Թէլէպլիւս իթտիկիւն էմըր իտարտան  
պաղապ պիւր շէլ տիւշիւնմէն վէ պուտա

## ՕՍՄԱՆԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1907 Ապրիլ 30 պիլանդուս

ՄԱԹԼՈՒՊԱՍ

|                                        |               |
|----------------------------------------|---------------|
| Էստամ—Սէրմալէտէն տիւր                  | Օմ. Լր.       |
| օլունմարշ էստամ                        | 5,500,000     |
| Մանսըգ                                 | 2,393,680 99  |
| Իսկիլիզ, Ֆրանսըզ վէ Ալ-                |               |
| ման տէլլէթ էստամ                       | 1,456,304 15  |
| Ալլընան տիկէր թապլլաթ                  | 3,398,056 16  |
| Ճըզտանտա գամալիօլար                    | 4,191,418 06  |
| Խաղիլէի Հիւսաղըն հիւս-<br>աթթը ճարիէսի | 1,908,990 46  |
| Միւթիլէի Դիւսաղաթըն ճա-<br>րիէ         | 3,442,532 86  |
| Էստամ վէ էմթաա իւզէրիւնէ               |               |
| իգրազ օլունման մէպալիթ                 | 6,375,052 56  |
| էմաք վէ էշեա                           | 285,918 48    |
| Միւթէնէվիա                             | 155,591 12    |
|                                        | 29,107,544 84 |

ՏԻԻԵՆՈՒՆԱԹ

Օմ. Լր.

|                                |               |
|--------------------------------|---------------|
| Սէրմալէ                        | 11,000,000    |
| Թէտալլիւտէքի պանգնթ            | 1,290,920     |
| Էօտէնէնէք գամալիօ              | 3,131,920     |
| Մուալէն վաւալի տէրօղիթ         | 1,497,501 51  |
| Միւթիլէի Դիւսաղաթըն ճա-<br>րիէ | 10,010,739 45 |
| Էօտէնէնէք թէմէթիւ              | 5,351 94      |
| Ինթիլիաթըն տիւրաթիլէ           | 983,258 43    |
| Միւթէնէվիա                     | 1,187,583 37  |
|                                | 29,107,544 84 |

Ասլընա մուրապըզ օլունուր քասիգ օլունըր  
Միւթիլէի վաւալի Մ. ՄԱԼԹԱՍ  
Միւթիլէի մուսալիլիս Ա. ՆԱԼԱՍ  
Մուհալէ միւստիլի եթիլիս Հ. ԲՈՒՀԼԻՐ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Ղ. ԲՐ.

|                             |        |
|-----------------------------|--------|
| Թէլիլիս իտիւրիւ էստ. ում.   | 102 31 |
| Բուսթիլ չըմէնարֆէթի ֆր.     | 161 12 |
| Օմ. Միւթիլէի չիւքթիլի Լ. Օ. | 4 27   |
| Տէրիս. Թրապիւզ գուր.        | 9 20   |
| » » թաշվ ֆր.                | 470    |
| Բէթի                        | 19 10  |
| Տէրիստաթի Բըլիթըմ           | 437 50 |
| Տէրօղ                       | 324    |
| Անտաթը չըմէնարֆէթի գուր.    | 16 95  |
| » » թաշվ.                   | 516    |

ԱԳՉԷԼԻՐԻՆ ՖԻԵՆԱԹԸ

|                      |        |
|----------------------|--------|
| Օմ. իրար 100 ղշ. տան | Ղ. ԲՐ. |
| Պէիւր մէնարֆէ ֆարգը  | 107 20 |
| Մէթալիք              | 100 20 |
| Բօլ                  | 91 20  |
| Ֆրանսըզ ալթուր       | 87 6   |
| Իսկիլիզ իրար         | 109 30 |
| Գըրմիլ               | 50     |
| Բուսթիլ քեաղըն       | 8 69   |

Սահիլը իսթիւր վէ մէսուր ղազէթա  
ՅՈՒՀԱՆՆԷՄ ԹՈՒԱՅԵԱՆ

Ի ՏԱՐԷ ԽԱՆԷ

Պէյօղլուս, Թագաթմ հասքիւնէկ Ն. 65

սօնուա գատար տէվաթ իթմէք ֆիթիւր-  
տէ պուլունման արապանը, մէրտիլէն-  
տէն էնէրթէն, ղաեթիլ էնէնմարը սուրէթ-  
տէ կէշէն կիճէնի իւք աղչամթի պիւր վա-  
զըպը ղարիպէսի տէ պիւրալն պիւր իտի-  
րնա կէլաթ, Շէօլէք իւք աղչամթ, տի-  
կէր պիւր գատըն, արապա թութաճագ  
բարաթ օլմարընտան, եարը կիճէլի իւշ  
սաաթ կէշէրէք Թէրն ճատտէսիտէն Գար-  
տիլն սօգաղընա եանա կիթմէլէ մէնպուր  
օլան կէնճ գըզ կիպի տէլիլ, իլա քիւրք-  
լի պիւր մանթիօն սարըլմը օլունուր հալտէ,  
արապաթնա րաքիպ օլմուշ իտի. անճագ  
պու գատըն, օտէրէնէ թէլէսիւր վէ էնէլ-  
ճան իշլինտէ պուլունմը իտի քի, աղչէ  
ճիգտանըն իտիլէսիտէ ունուլմը օլունու-  
ղընտան, արապաթնա իւճէթի եթիլիս պօ-  
ղաղընտաթի ալթուր սաաթը վէրմիշ իտի:  
Իշլէ պու կէնճ գատըն սէպալ օլմուշ  
իտի քի, Գաղստատա, կիճէնի օ վաղ-  
թընա գատար տիւրաթա գալմը վէ պիւր  
թապթըմ էրթէք վէ գատըն հալարիլէրի  
պիւր բիւսիլթ գըզը գօզալարաթընտ  
թէլէստիլ. ֆիթմիշ իտի:

Բարիգտէ քիւրա արապաթընը մուհիմ  
պիւր իշ տիւր:

## ԲՈՒՄԷԼԻ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ԹԱՀՎԻԼԱԹԸ ԲԻԵՆԵԳՈՍԸ

225 Ինձի գուրասընտա գաղստան  
ԻԲԻՍԱՄԻԷԼԻՐ

| Ն.      | Ֆր.     | Ն.     | Ֆր.     | Ն.      | Ֆր.     | Ն.      | Ֆր.     | Ն.      | Ֆր.     |
|---------|---------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 34378   | 600000  | 15758  | 3000    | 1784253 | 3000    | 592059  | 1000    | 1318875 | 1000    |
| 303727  | 60000   | 43925  | 1888007 | 734058  | 1416912 | 818796  | 1416915 | 948273  | 1430423 |
| 365876  | 20000   | 379838 | 34377   | 1000    | 818796  | 1416915 | 948273  | 1430423 | 1438340 |
| 1288192 | 539490  | 74857  | 948273  | 1430423 | 1438340 | 100116  | 1028772 | 1030448 | 1535065 |
| 100120  | 6000    | 784930 | 100116  | 1028772 | 1030448 | 1030448 | 1030450 | 1065740 | 1617814 |
| 309388  | 854605  | 207274 | 1030448 | 1065740 | 1617814 | 397208  | 1065740 | 1065740 | 1618515 |
| 702164  | 1326582 | 520408 | 1065740 | 1618515 | 1683924 | 1326585 | 529272  | 1280047 | 1853334 |
| 1027817 | 1326585 | 529272 | 1280047 | 1853334 | 1853334 | 1527766 | 582157  |         |         |
| 1096144 | 1692968 | 582157 |         |         |         |         |         |         |         |
| 1439973 |         |        |         |         |         |         |         |         |         |

400 ֆրանց գաղստան կիւրպուր

|        |    |        |     |         |     |         |     |         |    |
|--------|----|--------|-----|---------|-----|---------|-----|---------|----|
| 101    | 5  | 384621 | 5   | 784926  | 9   | 1104281 | 5   | 1590611 | 5  |
| 10861  | 5  | 386646 | 50  | 789571  | 5   | 1141861 | 5   | 1612346 | 50 |
| 15756  | 60 | 394941 | 5   | 790511  | 5   | 1215896 | 900 | 1617811 | 5  |
| 26013  | 20 | 397206 | 10  | 803216  | 20  | 1243426 | 30  | 1618511 | 5  |
| 34376  | 80 | 434801 | 5   | 818797  | 800 | 1275666 | 70  | 1622211 | 5  |
| 37786  | 90 | 449841 | 5   | 830261  | 5   | 1280406 | 50  | 1661971 | 5  |
| 38161  | 5  | 495046 | 50  | 847041  | 5   | 1288191 | 5   | 1662616 | 20 |
| 42161  | 5  | 520406 | 10  | 851151  | 5   | 1300721 | 5   | 1666186 | 90 |
| 43921  | 4  | 529271 | 5   | 854601  | 4   | 1318871 | 5   | 1683921 | 5  |
| 46706  | 10 | 531836 | 40  | 856631  | 5   | 1326581 | 5   | 1692966 | 70 |
| 49556  | 60 | 539271 | 5   | 862736  | 40  | 1328261 | 5   | 1694901 | 5  |
| 57911  | 5  | 539486 | 9   | 912461  | 5   | 1330466 | 70  | 1699646 | 50 |
| 64791  | 5  | 560656 | 60  | 913471  | 5   | 1350251 | 5   | 1699676 | 80 |
| 69806  | 10 | 563866 | 70  | 926736  | 40  | 1399211 | 5   | 1702046 | 50 |
| 74856  | 60 | 566756 | 60  | 936051  | 5   | 1399936 | 40  | 1703711 | 5  |
| 100117 | 9  | 582156 | 60  | 938726  | 30  | 1400501 | 5   | 1755881 | 5  |
| 117306 | 10 | 592056 | 60  | 948271  | 5   | 1414686 | 90  | 1784251 | 5  |
| 158851 | 5  | 592376 | 80  | 964591  | 5   | 1416911 | 5   | 1785576 | 80 |
| 159021 | 5  | 593606 | 10  | 966116  | 20  | 1430421 | 5   | 1792491 | 5  |
| 176736 | 40 | 641306 | 10  | 969966  | 70  | 1433596 | 600 | 1793336 | 40 |
| 178091 | 5  | 647641 | 5   | 978611  | 5   | 1438336 | 40  | 1802961 | 5  |
| 188591 | 5  | 653101 | 5   | 998326  | 30  | 1439971 | 5   | 1814171 | 5  |
| 207271 | 5  | 654721 | 5   | 1011151 | 5   | 1443696 | 700 | 1842941 | 5  |
| 225486 | 90 | 662121 | 5   | 1011611 | 5   | 1448166 | 70  | 1849136 | 40 |
| 237871 | 5  | 662271 | 5   | 1017986 | 90  | 1486276 | 80  | 1853331 | 5  |
| 241711 | 5  | 663016 | 20  | 1018141 | 5   | 1491716 | 20  | 1853841 | 5  |
| 260651 | 5  | 682461 | 5   | 1027816 | 20  | 1495081 | 5   | 1877336 | 40 |
| 276536 | 40 | 702161 | 5   | 1028771 | 5   | 1495831 | 5   | 1888006 | 10 |
| 282476 | 80 | 704751 | 3   | 1029736 | 40  | 1518211 | 5   | 1901421 | 5  |
| 303726 | 30 | 726496 | 500 | 1030446 | 50  | 1520416 | 20  | 1937536 | 40 |
| 308986 | 90 | 729161 | 5   | 1065736 | 40  | 1527421 | 5   | 1937866 | 70 |
| 309386 | 90 | 729811 | 5   | 1067571 | 5   | 1527767 | 70  | 1947591 | 5  |
| 328031 | 5  | 734056 | 60  | 1068411 | 5   | 1533601 | 5   | 1947601 | 5  |
| 345221 | 5  | 735626 | 30  | 1087761 | 5   | 1535061 | 5   | 1948841 | 5  |
| 358111 | 5  | 736696 | 700 | 1091936 | 40  | 1564341 | 5   | 1967901 | 5  |
| 365877 | 80 | 745976 | 80  | 1095396 | 400 | 1565656 | 60  | 1972336 | 40 |
| 371041 | 5  | 756916 | 20  | 1096142 | 5   | 1569781 | 5   | 1976891 | 5  |
| 379836 | 40 | 763456 | 60  | 1104066 | 70  | 1572306 | 10  | 1979701 | 5  |

Պիւր արապանը, աղաճըք տիւրալէթ վէ  
ֆէթմէնէթ սահիլի օլունուր հալտէ, կէօր-  
տիւրիւ, իշլիթիլի վէ արապաթընը շէլ-  
լէր քէնտիլի իշլին իտիլի ու իտիւրալէն  
կէշմէք տէրէնէլէ օլունու, էն մէշուր բօ-  
լիս մէմուրաղընտան ղիտտէ քէնտիլի  
մուսաղաթը վէ ֆէթիլի գըլապիլի:  
Իտի Գաղստատա, իւք աղչամթ ա-  
րապաթնա օլմարըն օլան գատըն իւ-  
ղիւ գալըն պիւր նիղապ իլէ գաթալը օլ-  
սուղուտան, եալընը սալարընը կէօրէ-  
պիլմիշ, ֆագաթի հալ ու հարէքթիլիտէն,  
իշլին գաթը գօնա մատտէի օլունուր  
հիւս իլլէմիշ իտի:  
Աղչ. ու մուհապլէթ խուսուսընտա պու-  
լունմագ իւղլէ մէօղլի. օլան պիւր գատըն,  
աղապ. եօլտա հարէքթիլ իթմէլ, վէ  
խուսուսիլէ արապաթնա, քէնտիլի  
թէօնմէթի չըգարաճագ սուրէթիլ պիւր  
միւսմէլէր վէրմիշ, վէ քէնտիլիլի կէօ-  
թիլմիշ օլունուր մահիլլին եաղընընտ  
պէլլէմէլի թապիլլէ իլլէմէլ:  
Իտի քիւրքիւ մանթիօն սարըլմը օ-  
լան օ սարըն սալը գատըն ղիտաթիւր պիւր  
օլմարը, էն հալտէ օ ճիւղէթիլ տէ մէ-  
ստտա պիւր ֆէթմէն օլմար իտի:

Պանքէր սապըզ, — Բարիգտէ քիւրա  
արապաթընը իտիլի էնտաֆընտա վաղթիլլէ  
էնը սընթա մէնտալ օլմուշ քիւթիլլէր պուլու-  
նապիլլի, — արապաթընը իթմէլիտէն  
պէրու գապա պիւր տաթմ հալլէ քէպ իթ-  
միշ օլունու, մէզքիւր սաաթ վէ գօրտօնու  
ճէպիլլէն էլլիլէ եօղաղաթընտ սօնրա,  
— Պիւր գուլումընա կէօթիլլէրպ. գը-  
մէթիլի թագաթի իթտիլլէլլիլ, տէտի:  
Օ էնտաթ էօլ